

طلب تعديل بيانات مساهم / دمج  
NIN INFORMATION MODIFICATION FORM

Shareholder's Name ..... / اسم المساهم قبل التعديل /  
Shareholder's NIN ..... رقم المساهم  
Merge NIN'S. .... الأرقام المطلوب دمجها

Personal Information		البيانات الشخصية
Full Name as per ID .....		الاسم الكامل طبقاً للبطاقة الشخصية .....
Citizen <input type="checkbox"/> Resident <input type="checkbox"/> Non-resident <input type="checkbox"/>		مواطن <input type="checkbox"/> مقيم <input type="checkbox"/> غير مقيم <input type="checkbox"/>
Date of Birth: ...../...../.....		تاريخ الميلاد : ...../...../.....
Nationality: .....		الجنسية : .....
Other Nationality: .....		جنسيات أخرى: .....
Residency Country: .....		بلد الإقامة : .....
ID/Passport .....		رقم البطاقة الشخصية/جواز السفر
Expiry Date: ...../...../.....		الصلاحية: ...../...../.....
P.O box: .....		ص.ب : .....
Mobile: .....		الهاتف النقال : .....
Home Phone / Office: .....		هاتف المنزل/ المكتب : .....
Email: .....		البريد الإلكتروني : .....
Current Address: Zone NO : ..... Str No: ..... Buld No: .....		العنوان الحالي: رقم المنطقة..... رقم الشارع : ..... رقم المبنى: .....
<input type="checkbox"/> Lease <input type="checkbox"/> Ownership		<input type="checkbox"/> ايجار <input type="checkbox"/> ملك
Address in origin Country: .....		العنوان في البلد الأصلي : .....
Work Details		تفاصيل العمل
Profession /Position: .....		المهنة / المنصب : .....
Current Employer: .....		جهة العمل الحالية: .....
Work Address: .....		عنوان العمل: .....
Work Phone: .....		هاتف العمل : .....
Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي
Bank Name: .....		اسم البنك : .....
Account Type: .....		نوع الحساب : .....
IBAN: .....		الآيبان: .....

<b>Guardian / Representative</b>	<b>ولي الأمر / الوكيل</b>
<b>Guardian/ Representative</b> .....	اسم ولي الأمر/الوصي/الوكيل/:
<b>Nationality:</b> .....	الجنسية: .....
<b>Residency Country:</b> .....	بلد الإقامة : .....
<b>ID/Passport No:</b> .....	رقم البطاقة الشخصية/ جواز السفر: .....
<b>Expiry Date:</b> ...../...../.....	الصلاحية: ...../...../.....
<b>Profession of Name of Guardian / Representative:</b> .....	مهنة ولي الأمر / الوصي / الوكيل:
<b>Employer:</b> .....	جهة العمل: .....
<b>Power of attorney / guardianship No:</b> .....	رقم الوكالة / الوصاية: .....
<b>Place of issuance:</b> .....	مكان الاصدار: .....
<b>Investment Goals</b>	<b>أهداف الاستثمار بالأسهم</b>
<input type="checkbox"/> Capital Gains <input type="checkbox"/> Dividends <input type="checkbox"/> Both	<input type="checkbox"/> أرباح رأسمالية <input type="checkbox"/> توزيعات نقدية <input type="checkbox"/> معاً
<b>Investment Strategy</b>	<b>استراتيجية الاستثمار</b>
<input type="checkbox"/> Long term <input type="checkbox"/> Short term <input type="checkbox"/> Speculation	<input type="checkbox"/> طويل الأجل <input type="checkbox"/> قصير الأجل <input type="checkbox"/> المضاربة
<b>Income Source</b>	<b>مصادر الدخل</b>
<input type="checkbox"/> Salary <input type="checkbox"/> Rent <input type="checkbox"/> Proceeds of Investment	<input type="checkbox"/> رواتب <input type="checkbox"/> ايجارات <input type="checkbox"/> عوائد استثمار
<input type="checkbox"/> Other ( to be specified)	<input type="checkbox"/> أخرى ( يجب تحديدها )
<b>Gross Annual Income:</b> ..... Qatari Riyal	دخل العميل السنوي : .....ريال قطري
<b>Communication Language</b>	<b>لغة التواصل</b>
<input type="checkbox"/> Arabic <input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> العربية <input type="checkbox"/> الانكليزية
<b>General Information</b>	<b>معلومات عامة</b>
<b>Are you employee in any brokerage firm /QE/QCSD</b>	هل انت موظف في أي شركة وساطة /بورصة قطر/ شركة الإيداع
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
<b>Are you employee in any listed company</b>	هل أنت موظف في أي شركة من الشركات المدرجة في بورصة قطر
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
<b>Are you the Beneficial Owner of the account?</b>	هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب ؟
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
<b>If (No) , please specify the Beneficial Owner ?</b> ..... .....	إذا كان الجواب (لا) يرجى تحديد المستفيد الحقيقي ..... .....

<b>Declaration</b>	<b>إقرار</b>
<p>I, the undersigned In my / capacity:</p> <p>.....</p> <p>acknowledge that the information and documents provided herein are correct, and I will inform and provide relevant documents to QCSD whenever there is any change of the information provided herein. Further, I hereby confirm to use my above mentioned bank account to receive cash dividends from the listed companies. QCSD shall have no liability in respect of shares and dividends as well as if the account is closed or blocked. Finally, I agree to undertake to update my information as and when changes are made.</p>	<p>أقر أنا الموقع أدناه بصفتي الشخصية / ولباً / وصياً / وكيلأ / عن :</p> <p>.....</p> <p>بأن المعلومات المبينة في النموذج المرفق وجميع المستندات المرفقة هي صحيحة، كما أوافق على إبلاغ شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية بأي تغيير في المعلومات.</p> <p>كما أوافق على قيد الأرباح النقدية للأسهم المملوكة في رأس مال أي من الشركات المدرجة في شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية في حسابي المصرفي أعلاه، دون أية مسؤولية على شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية فيما يتعلق بهذه الأسهم وعائداتها ولن تكون على شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية أية مساءلة قانونية في حالة ما اذا كان الحساب البنكي مغلق أو مجمد وأتعهد بتحديث بياناتي كلما حدث ذلك .</p>
Signature: .....	التوقيع : .....

<b>For Financial Services Use</b>	<b>لاستخدام شركات الخدمات المالية</b>
Employee Name: .....	اسم الموظف : .....
Date: .....	التاريخ : .....
Broker: .....	اسم الوسيط : .....
Signature, Stamp, Authorized: .....	التوقيع والختم والمصادقة : .....

<b>For Official Use</b>	<b>للاستخدام الرسمي لشركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية</b>
Employee Name: .....	اسم الموظف : .....
Date: .....	التاريخ : .....
Action: .....	الإجراء : .....
Signature: .....	التوقيع : .....

## المستندات المطلوبة – تعديل بيانات مساهم

### الأفراد / القصر :

- أصل البطاقة الشخصية سارية الترخيص أو جواز السفر لصاحب الحساب (للقطريين) وصورة عنها .
- أصل البطاقة الشخصية سارية الترخيص و جواز السفر ( لغير القطريين ) وصورة عنها .
- أصل الوكالة + البطاقة الشخصية سارية الترخيص لكل من الوكيل والموكل وصورة عنها .
- أصل شهادة الميلاد للقاصر + البطاقة الشخصية أو جواز السفر (للقطريين) وصورة عنها .
- أصل شهادة الميلاد للقاصر + جواز السفر ساري الترخيص ( لغير القطريين ) وصورة عنها .
- أصل البطاقة الشخصية سارية الترخيص للولي / الوصي/ القيم وصورة عنها .
- وثائق إثبات الوصاية أو القوامة .
- كتاب من إدارة الجوازات بتعديل الإسم أو إرفاق صورة من المستند المدون به الإسم قبل و بعد التعديل .
- كتاب معتمد من بنك قطري خاضع لرقابة مصرف قطر المركزي بتفاصيل الحساب البنكي للعميل .
- أية مستندات أخرى تطلبها الشركة .
- في حال تقديم الطلب من خارج دولة قطر ، يجب توثيق جميع المستندات من سفارة دولة قطر في بلد إصدار هذه الوثائق ووزارة الخارجية ، بالإضافة إلى قسم التصديقات في الخارجية القطرية .
- في حال تقديم الطلب من خارج دولة قطر ، يجب توثيق جميع المستندات من سفارة دولة قطر في بلد إصدار هذه الوثائق ووزارة الخارجية ، بالإضافة إلى قسم التصديقات في الخارجية القطرية .

## Documentations required to update shareholders' data

### Individuals / Minors:

- An original and copy of a valid Qatari ID/passport – ( Qataris)
- An original and copy of a valid Qatari ID & Passport - (Non Qataris).
- An original and copy of power of attorney, copy of IDs of the principle and agent.
- An original and copy of birth certificate +ID/passport of minor (Qataris)
- An original and copy of birth certificate and valid Passport of the minor ( Non Qataris)
- An original and copy of a valid Qatari ID/ passport of custodian/guardian.
- Proof of the guardianship documents.
- A letter from the Immigration Department approving the name modification or a copy of the ID before and after name modification.
- Official letter from Qatari Bank licensed by Qatar central bank confirming the bank account details.
- Any documents required by QCSD.
- If the investor is not resident of the State of Qatar, all documents must be authenticated by Qatari Embassy and the Ministry of Foreign Affairs of the country and the Consular Affairs department in Qatar.
- NIN Insurance Fees: 100 Qatari Riyal.

